



JĘZYK OBCY

1. METRYCZKA

Rok akademicki	2026/2027
Wydział	Wydział Nauk o Zdrowiu
Kierunek studiów	Ratownictwo Medyczne
Dyscyplina wiodąca	Nauki o zdrowiu
Profil studiów	praktyczny
Poziom kształcenia	I stopnia
Forma studiów	stacjonarne
Typ modułu/przedmiotu	obowiązkowy
Forma weryfikacji efektów uczenia się	zaliczenie, egzamin (po IV semestrze)
Jednostka prowadząca /jednostki prowadzące	Studium Języków Obcych Ul. Księcia Trojdena 2a, 02-109 Warszawa tel.22 5720863 sjosekretariat@wum.edu.pl www.sjo.wum.edu.pl
Kierownik jednostki/kierownicy jednostek	dr n. hum. Maciej Ganczar, prof. WUM tel. + 48 22 572 08 65 tel. + 48 606 78 55 11 maciej.ganczar@wum.edu.pl
Koordynator przedmiotu	mgr Maksymilian Bartoszewski maksymilian.bartoszewski@wum.edu.pl
Osoba odpowiedzialna za sylabus)	mgr Maksymilian Bartoszewski maksymilian.bartoszewski@wum.edu.pl

Prowadzący zajęcia	Język angielski: mgr Maksymilian Bartoszewski, dr Grzegorz Buczyński, mgr Aleksandra Piotrowska Język francuski: dr Marta Wojakowska Język niemiecki: mgr Szymon Morgiewicz
---------------------------	---

2. INFORMACJE PODSTAWOWE

Rok i semestr studiów	Rok I, semestr 1 i 2	Liczba punktów ECTS	4,00
FORMA PROWADZENIA ZAJĘĆ		Liczba godzin	Kalkulacja punktów ECTS
Godziny kontaktowe z nauczycielem akademickim			
wykład (W)			
seminarium (S)			
ćwiczenia (C)		60	2,5
e-learning (e-L)			
zajęcia praktyczne (ZP)			
praktyka zawodowa (PZ)			
Samodzielna praca studenta			
Przygotowanie do zajęć i zaliczeń		40	1,5

3. CELE KSZTAŁCENIA

C1	Opanowanie języka obcego na poziomie biegłości B2 Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego Rady Europy
C2	Posługiwanie się językiem obcym w zakresie ratownictwa medycznego, z rozróżnieniem języka tekstów zawodowych i języka komunikacji z pacjentem
C3	Wzbudzenie u studentów chęci do dalszego kształcenia i samokształcenia

4. STANDARD KSZTAŁCENIA – SZCZEGÓŁOWE EFEKTY UCZENIA SIĘ

Symbol i numer efektu uczenia się zgodnie ze standardami uczenia się	Efekty w zakresie (zgodnie z załącznikiem do Rozporządzenia Ministra NiSW z 26 lipca 2019)
Wiedzy – Absolwent* zna i rozumie:	

B.W59	terminologię w zakresie zagadnień związanych z ochroną zdrowia i terminologię specjalistyczną z zakresu ratownictwa medycznego - w języku obcym;
Umiejętności – Absolwent* potrafi:	
B. U16	Porozumiewać się z pacjentem w jednym z języków obcych na poziomie B2 Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego

*W załącznikach do Rozporządzenia Ministra NiSW z 26 lipca 2019 wspomina się o „absolwencie”, a nie studencie

5. POZOSTAŁE EFEKTY UCZENIA SIĘ	
Numer efektu uczenia się	(pole nieobowiązkowe) Efekty w zakresie
Wiedzy – Absolwent zna i rozumie:	
W1	
W2	
Umiejętności – Absolwent potrafi:	
U1	
U2	
Kompetencji społecznych – Absolwent jest gotów do:	
RM1.K.05	dostrzegania i rozpoznawania własnych ograniczeń w zakresie wiedzy, umiejętności i kompetencji społecznych oraz dokonywania samooceny deficytów i potrzeb edukacyjnych;

6. ZAJĘCIA		
Forma zajęć	Treści programowe	Efekty uczenia się
ćwiczenia	C1. Wprowadzenie do zajęć, omówienie regulaminu i form zaliczenia przedmiotu. Wprowadzenie do terminologii anatomicznej: części ciała, narządy i układy narządów.	B.W59, B. U16, RM1.K.05
ćwiczenia	C2. Kształcenie i formalne kwalifikacje ratownika medycznego, pożądane cechy osobowości ratownika medycznego.	B.W59, B. U16, RM1.K.05
ćwiczenia	C3. Układ mięśniowo-szkieletowy: budowa. Rodzaje kości, ścięgna, więzadła, kaletki.	B.W59, B. U16, RM1.K.05
ćwiczenia	C4. Układ mięśniowo-szkieletowy: funkcjonowanie.	B.W59, B. U16, RM1.K.05
ćwiczenia	C5. Układ mięśniowo-szkieletowy: urazy, rodzaje złamań, zwichnięcie, skręcenie i czynności ratownika medycznego na miejscu zdarzenia, rozmowa z pacjentem / świadkiem.	B.W59, B. U16, RM1.K.05
ćwiczenia	C6. Skóra: budowa.	B.W59, B. U16, RM1.K.05

ćwiczenia	C7. Skóra: uszkodzenia, rodzaje ran, oparzenia, odmrożenia i czynności ratownika medycznego na miejscu zdarzenia, rozmowa z pacjentem / świadkiem.	B.W59, B. U16, RM1.K.05
ćwiczenia	C8. Układ sercowo-naczyniowy: budowa, żyły, tętnice, naczynia włosowate, anatomia serca.	B.W59, B. U16, RM1.K.05
ćwiczenia	C9. Układ sercowo-naczyniowy: funkcjonowanie i zaburzenia.	B.W59, B. U16, RM1.K.05
ćwiczenia	C10. Układ sercowo-naczyniowy: zaburzenia, objawy, odmrożenia i czynności ratownika medycznego na miejscu zdarzenia, rozmowa z pacjentem / świadkiem.	B.W59, B. U16, RM1.K.05
ćwiczenia	C11. Układ oddechowy: budowa i funkcjonowanie	B.W59, B. U16, RM1.K.05
ćwiczenia	C12. Układ oddechowy: zaburzenia i choroby (astma, POChP, zapalenie płuc, Covid-19), czynności ratownika medycznego i rozmowa z pacjentem / świadkiem w przypadku zaostrzenia objawów (np. atak astmy).	B.W59, B. U16, RM1.K.05
ćwiczenia	C13. Powtórzenie słownictwa do kolokwium: ćwiczenia leksykalne i prezentacje ustne studentów.	B.W59, B. U16, RM1.K.05
ćwiczenia	C14. Kolokwium pisemne.	B.W59, B. U16, RM1.K.05
ćwiczenia	C15. Omówienie wyników kolokwium pisemnego. Poprawa. Tekst specjalistyczny z dziedziny ratownictwa medycznego.	B.W59, B. U16, RM1.K.05
SEMESTR 2		
ćwiczenia	C16. Układ trawienny: budowa, organy główne i organy towarzyszące.	B.W59, B. U16, RM1.K.05
ćwiczenia	C17. Układ trawienny: funkcjonowanie i zaburzenia.	B.W59, B. U16, RM1.K.05
ćwiczenia	C18. Układ trawienny: objawy zaburzeń.	B.W59, B. U16, RM1.K.05
ćwiczenia	C19. Ból brzucha: możliwe przyczyny, postępowanie, czynności ratownika medycznego na miejscu zdarzenia, rozmowa z pacjentem / świadkiem.	B.W59, B. U16, RM1.K.05
ćwiczenia	C20. Układ nerwowy: budowa	B.W59, B. U16, RM1.K.05
ćwiczenia	C21. Układ nerwowy: funkcjonowanie i zaburzenia.	B.W59, B. U16, RM1.K.05
ćwiczenia	C22. Układ nerwowy: objawy zaburzeń, ratownika medycznego na miejscu zdarzenia, rozmowa z pacjentem / świadkiem.	B.W59, B. U16, RM1.K.05
ćwiczenia	C23. Udar mózgu, wstrząs mózgu	B.W59, B. U16, RM1.K.05
ćwiczenia	C24. Układ rozrodczy: budowa, funkcjonowanie.	B.W59, B. U16, RM1.K.05
ćwiczenia	C25. Układ moczowy: budowa, funkcjonowanie	B.W59, B. U16, RM1.K.05
ćwiczenia	C26. Układ moczowo-rozrodczy: zaburzenia i ich objawy.	B.W59, B. U16, RM1.K.05
ćwiczenia	C27. Układ moczowo-rozrodczy: zaburzenia i ich objawy.	B.W59, B. U16, RM1.K.05
ćwiczenia	C28. Powtórzenie słownictwa do kolokwium: ćwiczenia leksykalne. Prezentacje ustne studentów.	B.W59, B. U16, RM1.K.05
ćwiczenia	C29. Kolokwium pisemne.	B.W59, B. U16, RM1.K.05
ćwiczenia	C30. Omówienie wyników kolokwium pisemnego. Poprawy. Podsumowanie kursu.	

7. LITERATURA

Obowiązkowa

Język angielski:

Patoka Zofia, Okulicz Iwona: English for Paramedics. Warszawa: Wydawnictwo Lekarskie PZWL 2012.

Wybrane źródła internetowe (<https://my.clevelandclinic.org/>, <https://www.healthline.com/>, <https://www.mayoclinic.org/>, artykuły z pism specjalistycznych (The Lancet Journal), opublikowane prace naukowo-badawcze oraz materiały audiowizualne opracowane indywidualnie przez lektorów.

Język francuski:

Mourlhon-Dallies Florence, Tollas Jacqueline: Santé-médecine.com. Paris: CLE International 2008. Gateau Didier: Les premiers secours. Paris: Nathan 2002.

Wybrane źródła internetowe, artykuły z pism specjalistycznych, opublikowane prace naukowo-badawcze oraz materiały audiowizualne opracowane indywidualnie przez lektorów.

Język niemiecki: Jung E. (wyd.), Scholz Ch. (red.): Lehrbuch für den Sanitätsdienst. Hofmann Medien Druck u. Verlag GmbH, Augsburg, 2002. Heidermann W.: Lehr- und Übungsbuch der deutschen Grammatik. Testheft. Verlag für Deutsch, Ismaning 1999.

Wybrane źródła internetowe, artykuły z pism specjalistycznych, opublikowane prace naukowo-badawcze oraz materiały audiowizualne opracowane indywidualnie przez lektorów.

Uzupełniająca

Ciecierska Joanna, Jenike Barbara, Tudrui Krystyna: English for Medical Purposes. Self-Assessment Tests. Wydawnictwo Lekarskie PZWL Warszawa 1999.

Filbin Michael, Tsien Christine, Cughey Aaron: Clinical Cases in Emergency Medicine. Blackwell Publishing 2010.

Pohl Alison: Test Your Professional English. Medical. Longman-Pearson Education 2007.

Donesch-Jeżo Ewa: English for Medical Students and Doctors. Przegląd Lekarski Kraków 2000.

Źródła internetowe: www.nhs.uk, www.medicalnewstoday.com

8. SPOSOBY WERYFIKACJI EFEKTÓW UCZENIA SIĘ

Symbol przedmiotowego efektu uczenia się	Sposoby weryfikacji efektu uczenia się	Kryterium zaliczenia
B.W59, B. U16, RM1.K.05	Aktywny udział w zajęciach: dyskusjach, pracach w parach lub grupach, pracach z tekstem specjalistycznym, ćwiczeniach leksykalnych, kartkówki	Ocena ciągła przez prowadzącego zajęcia; dopuszczalne 2 nieobecności w semestrze. Odrobienie obu nieobecności polega na ustnym streszczeniu zadanego artykułu oraz odpowiedzeniu na pytania lektora dotyczące jego treści
B.W59, B. U16, RM1.K.05	Kolokwium ustne: semestr 1: prezentacja multimedialna (np.: omówienie wybranego narządu lub układu narządów człowieka ze szczególnym uwzględnieniem czynności podejmowanych przez ratownika medycznego, słownictwa niezbędnego w trakcie rozmowy z pacjentem albo świadkiem); semestr 2: prezentacja multimedialna lub omówienie przeczytanego artykułu z zakresu ratownictwa medycznego	zachowanie standardów prezentacji akademickiej, poprawność językowa, dobór i bogactwo słownictwa, odpowiedni rejestr (pacjent, inny ratownik, dyspozytor, lekarz), samodzielność wypowiedzi; ocena zgodna ze skalą ocen SJO WUM;
B.W59, B. U16, RM1.K.05	Kolokwium pisemne po 1 i po 2 semestrze, które składa się z zadań leksykalnych (np.: test jednokrotnego wyboru, uzupełnianie luk, uzupełnianie zdań odpowiednimi formami, słowotwórstwo, układanie pytań,	≥60%; oceny zgodne ze skalą ocen SJO

	tłumaczenie, układanie zdań z podanymi słowami lub wyrażeniami, podawanie synonimów lub definicji itd.) – łącznie 50 punktów.	
--	--	--

9. INFORMACJE DODATKOWE

Osobą odpowiedzialną za dydaktykę jest Kierownik Studium – dr n. hum. Maciej Ganczar, prof. WUM, e-mail: maciej.ganczar@wum.edu.pl.

Studentom przysługują dwa terminy poprawkowe zgodnie z regulaminem SJO WUM (przed rozpoczęciem sesji egzaminacyjnej). Forma zaliczenia semestru w pierwszym i drugim terminie jest taka sama.

Dyżury lektorów realizowane są w formie stacjonarnej w Centrum Dydaktycznym WUM. Lista terminów i sal dostępna jest na stronie internetowej <https://sjo.wum.edu.pl/> w zakładce Dyżury wykładowców.

SJO nie prowadzi koła naukowego.

Regulamin zajęć w Studium Języków Obcych Warszawskiego Uniwersytetu Medycznego

1. Studium Języków Obcych (SJO) prowadzi zajęcia z języków nowożytnych i języka łacińskiego zgodnie z programem studiów obowiązującym na danym kierunku.
2. Lektorat kończy się zaliczeniem lub zaliczeniem na ocenę i egzaminem w zależności od nauczanego języka oraz kierunku studiów.
3. Przedmiotem nauczania jest język specjalistyczny, dostosowany do potrzeb zawodowych przyszłych absolwentów.
4. Podstawę zaliczenia przedmiotu stanowią: udział w zajęciach, pozytywne oceny uzyskane z kolokwium częściowych oraz pisemnego sprawdzianu końcowego i prezentacji w przypadku języków nowożytnych.
5. W przypadku nieobecności:
 - dwie nieobecności w semestrze (dotyczy 4 jednostek po 45 min) – obie należy odrobić w terminie do tygodnia od daty nieobecności;
 - trzy nieobecności w semestrze (dotyczy 6 jednostek po 45 min) – student zobowiązany jest napisać podanie do kierownika SJO z prośbą o umożliwienie odrobienia trzeciej nieobecności w trybie indywidualnym; podanie należy złożyć w terminie 7 dni roboczych od dnia wystąpienia trzeciej nieobecności;
 - cztery i więcej nieobecności w semestrze (dotyczy 8 jednostek po 45 min) – student zobowiązany jest do powtarzania semestru (w przypadku pobytu w szpitalu lub długotrwałej choroby potwierdzonej zwolnieniem lekarskim student może ubiegać się o zgodę na zaliczenie nieobecności w sesji poprawkowej);
 - w celu usprawiedliwienia nieobecności na zajęciach, zaliczeniach lub egzaminach student zobowiązany jest powiadomić mailem lub pisemnie prowadzącego przedmiot najpóźniej w ciągu trzech dni roboczych po dniu, w którym odbywały się zajęcia, zaliczenie lub egzamin;
 - zaświadczenie lekarskie usprawiedliwiające nieobecność student dostarcza do prowadzącego przedmiot w terminie 7 dni roboczych od dnia wystawienia zaświadczenia.
6. Student ma obowiązek zgłosić się na pisemny sprawdzian zaliczający semestr w wyznaczonym terminie. W przypadku niestawienia się, bądź niezaliczenia sprawdzianu, studentowi przysługuje jeden termin poprawkowy ustalony przez prowadzącego. Sprawdzenie poprawkowe należy zaliczyć nie później niż przed rozpoczęciem sesji egzaminacyjnej. W przypadku niezaliczenia poprawy studentowi przysługuje drugi termin poprawkowy zgodnie z regulaminem studiów.
7. Student ubiegający się o zwolnienie z lektoratu (przepisanie oceny) powinien złożyć stosowne podanie do kierownika SJO w pierwszym tygodniu zajęć. Studentom pierwszego roku oceny nie będą przepisywane, jeżeli przedmiot nie był zrealizowany na tym samym kierunku w tym samym trybie na Warszawskim Uniwersytecie Medycznym.
8. Forma egzaminu podana jest do wiadomości studentów w sylabusie oraz przewodniku dydaktycznym dla danego kierunku i roku studiów.
9. Posiadanie certyfikatu z języka obcego, oceny z lektoratu na innym kierunku studiów w WUM lub innej uczelni nie zwalnia z uczęszczania na zajęcia przewidziane programem studiów na aktualnym kierunku studiów.
10. W przypadku przeniesienia zajęć w tryb online, zajęcia odbywają się zgodnie z ustalonym wcześniej planem w formie spotkań wideo, podczas których zarówno wykładowca jak i studenci mają włączone kamery internetowe. Niewłączenie kamery podczas zajęć oznacza nieobecność studenta na zajęciach.
11. Sprawy nieuregulowane niniejszym regulaminem będą rozstrzygane indywidualnie przez kierownictwo SJO.

SKALA OCEN: ZALICZENIA I EGZAMINY (w %)

91%-100% ----- 5 (bardzo dobry)

86%-90,99% --- 4,5 (ponad dobry)
80%-85,99% --- 4 (dobry)
70%-79,99% --- 3,5 (dość dobry)
60%-69,99% --- 3 (dostateczny)

„Prawa majątkowe, w tym autorskie, do sylabusu przysługują WUM. Sylabus może być wykorzystywany dla celów związanych z kształceniem na studiach odbywanych w WUM. Korzystanie z sylabusu w innych celach wymaga zgody WUM.”

UWAGA

Końcowe 10 minut ostatnich zajęć w bloku/semestrze/roku należy przeznaczyć na wypełnienie przez studentów Ankiety Oceny Zajęć i Nauczycieli Akademickich

